

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Iulie v. 1890

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnătate atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány* — *Post-Anweisung*.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonați sunt rugați a ne comunica eventual prelângă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fășile, în cari li s'a trimis chiarul până acum.

Administrațiunea diarului

„Tribuna“.

Sibiu, 4 Iulie st. v.

(=) Atât este de ne mai pomenit articolul oficios reprodus în Nrul nostru de ieri, încât nu putem să nu ne mai ocupăm nițel cu ideile lui.

Multe ni s'au spus în decursul anilor în presa guvernamentală, care toate calitățile le va fi având, numai a iubirii de adevăr nu o are, dar' ceea-ce ni s'a spus acum, le întrec pe toate.

Abstragem dela banalitatea învechită, că am gravitat sau gravitam spre România. Găsim însă și idei noi în acest celebru articol, care în toată puterea cuvântului merită să fie imortalizate și de noi.

Să vedem deci mai deaproape ce dice oficiosul: La 1867 li-a fost greu Maghiarilor. Primele guverne maghiare au avut să se lupte cu mari dușmani interni. Naționalitățile, care formează jumătate din populațiunea țării (va să dică totuși jumătate), gravitau toate spre state străine sau voiau să-și creeze câte un stat în stat. Sub firma principiilor liberale de libertate, egalitate și frățietate se îngrădiau

între privilegii, îl apăsau pe Maghiar, îl făceau slugă și pe ei se făceau stăpâni și prin toate aceste împedecau dezvoltarea și consolidarea statului, ba îl ducrau chiar spre descompunere.

Ei poftim, așa se face istorie guvernamentală!

Au venit însă guvernele maghiare, cu deosebire dela 1875 încoace (se înțelege, că cu deosebire de atunci), și au înălțat steagul ideii de stat maghiar, au înfrânt și au învins pe dușmanii interni și au pus pe base solide statul național-maghiar, care astăzi este recunoscut și admirat de toată străinătatea.

Ei bine, aceasta nu mai este nici măcar istorie falsificată, ci o simplă absurditate.

Dar' să purcedem pe rând. Înainte de toate trebuie să ne înduiosem nițel, când ne aducem aminte de zilele dalbe, când noi Românii alăturarea cu ceilalți nemaghiari, bună-oară cu Slovaci și cu Rutenii, huzuriam în bine „îngrădiți între privilegiile noastre“ și în dragă voce „îl apăsăm“ pe „sluga“ nostru, pe Maghiar, ca „stăpâni“ ce-i eram!

Când vor fi fost acele timpuri? Pe timpul lui Mariot și al lui Glad-bănașeanul nu, căci după istoria oficială guvernamentală pe acele timpuri nici nu eram pe aici. Pe timpul voivodilor și onezilor noștri din evul de mijloc încă nu, căci până la acele vremuri nu mai ajunge memoria guvernamentală. Pe timpul lui Verbőczy, sau chiar în era maghiară dinainte de 1848, încă nu putem crede să fi fost.

Când așadar? Evident, că numai pe timpul absolutismului și al provisorului, adică între anii 1850 și 1867. Pe atunci adevă limba noastră mai era respectată în administrația și justiția statului, se mai aplica și câte un Român vrednic și capabil în funcțiuni și înainte de toate mai eram câte-odată întrebați și noi, că ce voim și cum credem, că trebuie rezolvate afacerile publice.

Aceste erau privilegiile noastre, prin aceste apăsăm noi pe Maghiari, prin aceste ducem statul la descompunere!!

Ear' astăzi, în era ideii de stat maghiar, când limbile nemaghiare sunt desmoștenite, când naționalitățile nemaghiare sunt scoase cu deservire din viața publică; astăzi, când Maghiarii

singuri alcătuiesc și papă budgetul, la care cu toții contribuim, când singuri monopolizează toate funcțiunile, toate sinecurile și toate beneficiile: astăzi nu mai sunt privilegii pentru nimenea, astăzi domnesce deplină egalitate, astăzi „toate popoarele într-o formă se fericesc sub scutul statului național-maghiar!“ —

Ar fi ridicolă această ne mai pomenită argumentațiune, dacă n'ar conține un adevăr atât de trist:

Maghiarii se simt liberi, egal îndreptățiți și stăpâni pe situațiune numai atunci, când celelalte popoare sunt apăsate și strivite, pentru-că nu se simt în stare de a sta la concurență liberă cu ele. Puținele rațe de dreptate și de libertate, care ni-au strălucit sub guvernele germane, ei le numesc privilegii, ear' deservirita lor supremație, sau mai bine dis tiranie de astăzi, este egală îndreptățire, este situațiunea, în care toți cetățenii au să se simtească fericiți!

Tare ne temem, că amar se va răbuna odată această teribilă confuzie de idei!

Ear' ce se ține de mult trimbițatul stat național-maghiar, — până la dînsul mai va. —

Căci presupunând, ceea-ce admite nu putem, că în adevăr străinătatea cultă recunoaște și este chiar însuflețită de succesele statului național-maghiar, ce folos? Noi le punem onorabililor guvernamentali o întrebare: Este sau nu este adevărat, că pe teritoriul țării coroanei ungare mai locuiesc Români, Germani, Slovaci, Ruteni, Sârbi și Croați, care cu toți laolaltă fac fie și numai jumătate din populațiunea țării? Este sau nu este adevărat, că toți acestia țin încă cu mare cerbicie la limba și individualitatea lor națională și sunt adînc nemulțumiți cu situațiunea ce li-s'a creat sub stăpînirea maghiară?

Ei bine, până când există și nu se pot scoate din lume aceste adevăruri, statul național-maghiar nu numai că nu este consolidat, ci nici chiar cele mai primitive baze ale formațiunii lui nu sunt date. Până când există aceste adevăruri, nu dovedește nimic primirea ori-cât de însuflețită a Maghiarilor și maghiaronilor prin capitalele străine, căci mai concludentă decât toată șampania ce se bea la asemenea ocațiuni este plângerea unui singur Slovac, că-

tea sa, a-și goli păharul sau? — Și dacă păharul, pe care Dumnezeu din cer l'a pus la buzele sale omenești, a fost prea amar, de ce să mă fudulesc eu și să mă prefac, că al meu este dulce? Și de ce să mă rușinez, în momentul teribil, când toată ființa mea tremură între a fi și a nu fi, când trecutul lăucește ca un fulger preste viitorul întunecat, când toate din giurul meu se scufundă și cu mine pere lumea. — Oare atunci nu este vocea creaturii avisată singur numai la sine, sieși insuficientă și neîntrerupt prăvălită în cădere, să scrișnească în afundimea internă a puterilor sale ce înzadar se muncesc: Doamne, Doamne, de ce m'ai părăsit? Și să-mi fie rușine, să-mi fie frică de momentul, de care n'a scăpat nici acela, care împătură cerul ca pe o pânzătură?

21 Noemvrie.

Ea nu vede, nu simțese, că pregătesce un venin, care mă va nimici pe mine și pe ea; și cu câtă voluptate sorb păharul, pe care 'mi-l dă spre perirea mea. Ce să însemneze privirea binevoitoare, cu care mă privește adese-ori, — adese-ori? — nu, nu adese-ori, dar' totuși câte-o dată, ce afabilitatea, prin care nevrînd se imbracă cu expresiunea simțământului meu, mila față cu suferințele mele, care se ogliedese pe fruntea ei.

Ieri la despărțire 'mi-a dat mîna și a dis: „Adio, iubite Werther!“ — Iubite Werther! A fost prima-dată, că m'a nimit iubite, și mă furnică în tot trupul. De sute de ori 'mi-am repetat-o, și aseară, când voiam să mă pun în pat, și cîrpiam felurite lucruri cu mine însumi, deodată mă trezesc dicînd: Noapte-bună, iubite Werther! După aceea singur am trebuit să rid despre mine!

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 4 Iulie st. v.

„Ministrul Transilvaniei“.

Ministrul de agricultură contele Andreu Bethlen, ducîndu-se la moșia lui familiară din Betlean, a fost primit cu solemnitate decătră guvernamentalii din orașele Gherla și Dej, pe unde a trecut. Între enunțatiunile ce le-a făcut în acest drum, cea mai importantă este una, pe care o comunică un necunoscut, care a avut cu ministrul un interview în Betlean. Acestuia i-a declarat contele Bethlen, că dispozițiunile luate contra Sârbiei au pornit singur numai din punctul de vedere al poliției veterinare fără nici o intențiune politică. Mai departe a pus ministrul în perspectivă, că în curînd va face o reformă radicală a instituțiunii veterinare din toată țeara. Numărul veterinarilor comitatensi se va înmulți și se va purta de grije, ca ei să fie mai bine dotați. Pe urmă a declarat ministrul, că în ce privește pădurile năsedene, în interesul statului, nu le-a dat în exploatare celor-ce au făcut oferte private, ci a scris o concurență publică. Rezultatul este, că s'au oferit prețuri cu mult mai mari ca cele din ofertele private. Exploatarea pădurilor

22 Noemvrie.

Nu mă pot ruga: lasă-mi-o! și totuși de multe-ori 'mi-se 'mpare că ar fi a mea. Nu mă pot ruga: dă-mi-o! căci este a altuia. Cu durerile mele mă glumesc însumi; când aș lăsa după mine, ar fi o întreagă litanie de antiese.

24 Noemvrie.

Ea simte ce sufer. Privirea ei 'mi-a pătruns astăzi adînc prin inimă. Am aflat-o singură; eu n'am dis nimica, și ea mă privi. În ea n'am mai vădut mai mult frumusețe dragălașă, nici strălucirea spiritului ei excelent, toate acestea au dispărut dinaintea ochilor mei. O privire cu mult mai admirabilă mă pătruns, plină de expresiunea interesului celui mai intim, a milei celei mai dulci. (Va urma.)

Viața viitoare și știința modernă.

După Dr. L. Büchner.

Prelucrare de Ioan Russu Abrudeanul.

(Urmare și fine.)

Nu la puțină bolnavi sau suferinzi le cauzează chiar apropierea morții prin debilitarea influențelor bolnăvicioase o astfel de ușurare, încât departe de a cugeta la moarte, încep a crede, că se vor reînscăntețea carăși.

Chiar și încheierea naturală a vieții în bătrânețe, care se ivesce fără vre-o boală anumită, pregătesce moartea așa de încet, încât despre oamenii, care au ajuns la adînci bătrânețe, putem dice de regulă, că chiar în decursul vieții au murit de jumătate și că pășirea morții o simțese numai ca ceva natural. Aproape aceasta se poate dice și despre acei indivizi, care mor de alienațiune mentală sau în cel mai mare grad de mîrginire a minții.

după toată probabilitatea se va da cu arîndă „societății de industrie de lemn din Cluj“.

În legătură cu aceasta înregistrăm, că mai multe fii maghiare și maghiaroane au susținut, că în cercul Hérmanului ministrul Bethlen ar fi fost ales deputat cu aclamațiune decătră toți alegătorii fără deosebire de naționalitate. „Gazeta Transilvaniei“ desminte aceasta cu următoarele cuvinte: „În fața acestor telegrame tendențioase declarăm pe basa informațiunilor sigure ce le avem, că alegătorii români din memoratul cerc al Hérmanului au rămas credincioși programei lor naționale și n'au luat parte nici în deputația, care a oferit ministrului Bethlen mandatul, nici la actul de alegere din 6 l. c., ceea-ce se vede lămurit și din raportul publicat de „Kronstädter Zeitung“ dela 7 Iulie n. a. c.“ Și noi așa scim că este.

Alegerile în Bucovina.

Despre rezultatul alegerilor pentru dieta bucovineană mai primim dela corespondentul nostru din Cernăuți următoarele informațiuni:

În districtul rural din Sadagura s'a ales de deputat dl Nicolau baron Musteața. În orașul Rădăuți s'a ales de deputat dl Eudoxiu baron Hurmuzachi, în orașul Siret dl Voinarovici și în orașul Suceava căpitanul districtului dl Pampe. Camera comercială a ales de deputați pe Iacob Kohn și W. Tittinger (Jidani). În Cernăuți s'au ales de deputați dietali domnii Anton cavalier de Kochanowski, primarul orașului (candidatul guvernului), cu unanimitate de voturi și dl Iosif Rott (candidatul opoziției liberale așa numite) cu o majoritate de 160 de voturi. Candidatul guvernului și al Românilor dl Carol Wechsler intrunise numai 192 de voturi din 2152.

Conflictul nostru cu Sârbia.

Din Viena i-se comunică lui „Pol. Corr.“, că reprezentantul Sârbiei Simici a predat ministerului nostru de externe o notă relativă la importul de rimători. Nota expune pe larg punctul de vedere sârbesc și încheie cu recercarea ministrului de externe, ca să intervină prelîngă guvernul ungar, ca ordinațiunea sciută să fie revocată, ear' până

O moarte în somn, sau în decursul unei lungi ameli, sau prin o influență foarte puternică, care ca fulgerul se curmeze firul zilelor, nu poate să fie simțită tocmai așa, sau și dacă se poate, tot numai foarte puțin. Expresiunea feței a nenunțărilor oameni, care au murit momentan sau cu timpul mai încet, dovedește lămurit, că le lipsește cu totul sentimentul morții. Pentru acei indivizi, care salută și doresc moartea ca pe mîntuitorul lor din patimile cele grele și nesuportabile ale acestei lumi, se schimbă frica de moarte în înțeles contrar. De aceea Indienii cu tot dreptul au nimit pe deul morții Iama, adică două fețe, și anume: una amicală și cealaltă înspăimîntătoare.

De sine se înțelege, că obvin și casuri, unde omul moare cu conștiință deplină. Sînt însă excepțiuni, care arată, că acea întocmire binefăcătoare a naturii nu se bazează pe scopuri teleologice ale naturii, ci că această întocmire este numai o urmare a legăturilor naturale și de sine înțelese.

În general, stimată amică, sînt departe de a recunoaște, că toate cugetările sau principiile desvolate în aceasta epistolă în contra dogmei despre durată personală sînt numai de natură etică sau morală, și că de aceea, punîndu-le în cumpănă, ponderează mai mult decăt cele care le-am amintit la începutul epistolei. Deci dară ai tot dreptul, dacă d-ta spre lămurirea întrebării apelezi înainte de toate la știință și dorești a sci întrucît sînt aplicate rezultatele atât de înaintate ale științei moderne în cunoașterea naturii a sprigini sau vice-versa această dogmă. Dealtmintearea este lucru firesc, că nici cele mai solide principii științifice nu sînt în stare de a sdruncina credința acelora, care în deslegarea acestei întrebări se bazează numai pe biserică și pe

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Suferințele tinărului Werther.

De Goethe.

Cartea II.

(Urmare.)

Nu sînt eu oare tot același, care oarecând pluta plin de sentimente fericitoare, căruia la tot pasul îi urma un paradis, care avea o inimă de a cuprinde cu iubirea o lume întreagă? Și această inimă este acum moartă, din ea nu mai curg acum desfătări, ochi-mi sînt ușați și simțirile mele, care nu mai sînt reorite de lacrimi, îmi încrețesc fruntea îngrijată. Sufer mult, căci am pierdut ceea-ce a fost unica desfătare a vieții mele, puterea sfîntă dătătoare de viață, cu care cream lumi în giurul meu; s'a dus, s'a dus! — Când vîd din fereastra mea pe colina depărtată, cum soarele de dimineața străbate negura deasupra ei și luminează lunca liniștită și riul lin șerpuesce cătră mine printre sălcile fără frunze, — o, când această admirabilă natură stă așa înepentită înaintea mea ca o iconă unsă cu lac și toate aceste desfătări nu pot scoate nici o picătură de fericire din inima mea cătră creeri ca ca vai de capul meu stau înaintea feței lui Dumnezeu ca o fîntînă secă, ca o găleată descheiată! — Adese-ori m'am aruncat la pămînt și m'am rugat la D-șeu după lacrimi, ca plugarul după ploaie, când cerul este ca de metal deasupra lui și pămîntul înșătoșează în giurul lui.

Dar' vai, simțesc, Dumnezeu nu dă ploaie și soare după rugăciunile noastre impetuoase și acele vremuri, a căror amintire mă schinguesce, de ce au fost atât de fericite, dacă nu pentru-că am așteptat în paciență spiritul

lui și desfătarea, care a revărsat-o preste mine, am primit-o cu întreagă și mulțumitoare inimă!

8 Noemvrie.

'Mi-a făcut imputări pentru excesele mele! Ah, cu atîta amabilitate. Excesele mele, că une-ori mă las sedus de un păhar de vin și beau butelia întreagă. „Nu o mai fă“, îmi dișe, „gîndesce-te la Lotta!“ „Gîndesce-te“, dișei, „trebuie să 'mi-o spui?“ „Mă gîndesc, — nu mă gîndesc, vecinic ești înaintea sufletului meu. Astăzi am ședut pe locul acela, unde te-ai scoborit nu demult din trăsura“. — Ea începî de altceva, pentru-ca să nu mă scufund și mai mult în textul acesta. Bunul meu! Sînt pierdut, poate tace cu mîine ce voește.

15 Noemvrie.

Îți mulțumesc, Wilhelm, de interesul tău cordial, de sfatul tău binevoitor și te rog să fii liniștit. Lasă-mă să sufer până la sfîrșit; prelîngă toată oboseala mai am putere destulă, ca să o scot la capăt. Stimeț religia, o scii, simțesc că multor oboșiți le este toiaș, multor însetați răcoare. Dar' — poate ea fi, trebuie să le fie tuturor? Dacă privesc la lumea mare, vezi mii de oameni, cărora nu li-a fost nimic, mii, cărora nu le va fi nimic, predicată ori nepredicată, și mie trebuie să-mi fie? Nu dice oare însuși fiul lui Dumnezeu, că aceia vor fi în giurul lui, pe care 'i-a dat Tatăl? Și dacă pe mine nu m'a dat? Dacă pe mine Tatăl m'a reținut pentru sine, precum fîi spune inima? — Te rog, nu-ți interpreta greșit aceste; nu vedea cumva batjocură în aceste cuvinte nevinovate; este întreg sufletul meu, pe care 'ți-l pun dinainte; altcum mai bine aș vră să fi tăcut; precum despre toate, despre care ori-și-cine tot atât de puțin scie ca și mine, nu fac bucurios vorbă. Ce este alta, decăt soarte omenească a-și suferi par-

la revocare să fie aplicată cu bună-voință. Despre intențiunea guvernului sârbesc de a închide eventual granița decătră Austro-Ungaria nu amintesc nota nici un cuvânt.

Sărbărea națională a Franciei.

La 13 și 14 Iulie s'a sărbătorit în Paris aniversarea seculară a zilei de 13 Iulie 1790. Ca și acum o sută de ani, ziua de 13 Iulie a căzut într-o Duminică. Decursul ei a fost solemn și liniștit. Prima manifestațiune a fost și de astădată a Alsațienilor și Lotaringienilor. Toate reuniunile alsațiene din Paris împreună cu alte reuniuni cu steaguri și muzici au defilat peste „Place-de-Concorde“ dinaintea statuei Strassburgului, pe care au împodobit-o cu steaguri și cununi de flori și au cântat sub ea cântări revanșiste. Apoi au defilat prelungă statua lui Gambetta și a Ioanei d'Arc, după care s'au îmbrăsciat. Intregă capitala a fost pompos decorată. De observat este, că de astădată boulangistii au lipsit. Singur deputatul boulangist Mery a voit să țină cuvântare, dar a fost împedat de poliție. În onoarea zilei a fost o mare revistă militară, la care a luat parte președintele Carnot. Publicul i-a făcut mari ovațiuni pretutindenea. Un incident însă tot s'a întâmplat. Precând Carnot se reîntorcea dela revistă, un individ a tras un foc de revolver în aer. Fiind luat la întrebare, respectivul a spus, că este un chemic, că a făcut mai multe invențiuni importante, care însă n'au ajuns la valoare și că a împușcat numai pentru a atrage atențiunea asupra sa. În adevăr s'a constatat, că revolverul a fost încărcat fără glonț.

Cestiunea bulgară.

Din Karlsbad i-se asigură lui „Pol. Corr.“ din izvor autoritativ bulgar, că toate scrierile despre abdicarea principelui și despre pretenziile atenate asupra ministrului-președinte Stambuloff sunt curate invențiuni arbitrare. Mai departe se asigură în mod autentic, că visita ducelui Ernest de Coburg la Karlsbad a fost de caracter pur familiar. Ducele altcum nu s'a dus din Karlsbad la Viena, ci preste Budweis, până unde l'a însoțit principele Ferdinand, s'a dus la Linz. Măreșalul principelui, Forras, încă n'a venit cu acest privilegiu în Karlsbad cu nici o misiune politică, după-ce pozițiunea lui nici nu are nimic a face cu politica. Se așteaptă publicarea unei desmințiri a faimei, că prințul Alexandru de Battenberg ar fi trimis văduvei lui Panița o scrisoare directă de condolență.

Belgia și Congo.

Cele cinci secțiuni ale camerei belgiane au primit contractul ce se va încheia între Belgia și statul Congo. După acest contract, Belgia acordă

statului Congo un împrumut, ear' după moartea regelui Leopold al Belgiei, suveranul Congo-ului, drepturile lui de suveranitate vor trece asupra statului belgian. Acest contract este însoțit de un testament al regelui, în care este cuprinsă donațiunea dreptului de suveranitate. Testamentul, care împreună cu o scrisoare de cel mai înalt și patriotic cuprins l'a predat regele guvernului, are următorul text:

„Noi Leopold al II-lea, regele Belgiei și suveranul statului independent Congo, voind să asigurăm iubitei noastre patrii fructele lucrării, pe care o urmăim de mulți ani în continentul african cu ajutorul plin de însuflețire și abnegațiune al multor Belgieni; convins, că contribuim în modul acesta într-o asigurare Belgiei, dacă voesc, de bușeurile indispensabile comerțului și industriei sale și muncii fiilor sei a-i deschide nouă căi: declarăm prin aceasta, că după moartea noastră ereșim Belgiei toate drepturile noastre principale la statul independent Congo, așa cum au fost recunoscute prin declarațiunile, învoilele și tractatele, care dela 1884 încoace s'au făcut între diferitele puteri străine, societatea internațională a Congo-ului și statul independent Congo. Asemenea și toate posesiunile, drepturile și avantajele legate cu acest drept de suveranitate. Până când se vor pronunța corpurile legiuitoare asupra primirii acestei hotărâri a mele, dreptul de suveranitate asupra statului Congo se va exercicia prin consiliul statului Congo compus din trei administratori și din guvernorul general. Dat în Bruxella la 2 August 1889. (Semnat) Leopold.

CORRESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

Sătmăr, 11 Iulie 1890.

În comuna Dob, — com. Sătmăr, — încă la începutul primăverii un „Tătos“ de Ungur, pătruns de datorită unui bun „hazafi“ și ținând gata pentru subscriere protocolul pregătit de secretarul societății „Széchényi“ în numele comunei, — deși, afară de ei doi, nimeni n'a avut seire de el, — a provocat antistia comunală, ca să se îngrijească și pe vara aceasta de asil pentru copii. Cei de față în numele comunei întregi au respins cu cea mai mare indignațiune această provocare, declarând totodată, că până când aceste asile vor avea scopul de acum, nici nu vor contribui ceva, nici nu se vor învola în inființarea lor.

Vedând însă domnul „Tătos“, că prima încercare nu-i succedea, deși s'a folosit cam des de „kedves barátim“, recurge la baciul seu, la pretorul. Acesta cu un aer rece provoacă de nou reprezentanții comunei la inființarea unui asil de prunci, — ear' după-ce i-s'a făcut observațiunea, că poporul nu e aplecat a primi astfel de instituțiuni, citește un act oficios, al cărei conținut pe scurt sună astfel: „Domnule pretor! Auzind că comuna Dob nu vrea să primească și să susțină conducătoarea asilului de copii, te rog să

celor mai din urmă, neîncomodată de rezultatele cercetărilor naturale, de a-și zidi sistemele lor sau de a trage urmările, este cu totul neadmisibil. Față în față cu explicările științifice ale timpului nu numai idealisti neinstruiți și încăpăținați pot să mai dubiteze serios, că omul cu toate ale sale este un op sau un produs al naturii, din dezvoltarea succesivă a corpurilor trecute ca puteri spirituale. De aici urmează cu o absolută necesitate, că ființa lui poate fi judecată de acei indivizi, care caută adevărul și nu apucături chimice, numai în strînsă legătură cu natura, cu istoria naturală.

Și știința omenească nu este, după-cum pretind filosofi spiritualistici, o știință, care se desparte cu totul în două direcțiuni diverse, ci este în principiu una și indivisibilă; și despărțirea ei nenaturală în două direcțiuni principiale separate a răsarit numai din acele închipuirii dualistice ale trecutului, care deși din nenorocire sunt încă în filosofie și în teologie destul de puternice, dar pe terenul adevăratei științe încep, ca să facă loc din ce în ce mai mult închipuirilor monistice. Mai limpede se poate cunoaște această transformare a închipuirilor dualistice în monistice în sfera fiziologiei, cu deosebire în fiziologia creierilor, din care noțiunea cea veche despre suflet, pe care se bazează dogma despre existența personală cu necesitate și din care poate la început a și răsarit, pentru o privire curat științifică este ca și dispărută, — deși acest însemnat progres nu este tocmai foarte vechi, ci se trage așa zicând din trecut cel mai din urmă.

Discuțiunea despre aceasta scumpă amică, precum și despre cestiunea sufletului, care stă în strînsă legătură cu aceasta, 'mi-o păstrez pentru epistola viitoare.

provoci poporul în modul cel mai serios, ca să facă dispozițiunile necesare pentru deplasarea conducătoarei de asil și a copiilor dați sub paza ei cu atât mai virtuos, că rezultatul arătat în vara trecută e foarte îndestulitor. Dacă însă poporul ar rămâne contrar acestei instituțiuni salutare, te folosesc de puterea ce-ți este dată (dela cine?) și forțeză comuna la primirea sus numitei instituțiuni, pentru-că acel incident, că fiul predicatorului calvin și-a dat în petec cu educatoarea copiilor din Dob, petrecând cu ea toată ziua, — ba și noaptea, — din care cauză a fost silit să-și întrerupă cursul studiilor și să peară un an, nu servesc de argument contra inființării asilului de copii, pentru-că respectiva educatoare îndată a fost amovată. — aceste le conține scrisoarea oficioasă citită de pretorul districtual; și cine e autorul acestei scrisori? Insuși președintele societății „Széchényi“!

Dice mai departe domnul pretor, — dar' fără carte: — „Dealtcum legea referitoare la asile de copii e sancționată deja de Maiestatea Sa, este deci obligatoare pentru toate comunele, și dacă această comună nu vrea să satisfacă pe cale pacifică (citesce decisiunea comitatensă, eu voi zidi un edificiu elvetic pe speșele comunei pentru încurtărirea educatoarei!“.

Să privim mai deaproape acest act oficial! Cum crede domnul președinte, că poporul de bunăvoie va lua jugul în grumazul seu? Au doară nu e jug pentru popor a susține astfel de asile de copii, din care pentru el nu rezultă nici un folos, ci daună atât materială, cât și spirituală? Pentru-că ce scop au asilele de copii? Sunt oare menite a păzi copiii pentru-ca părinții să poată lucra la câmp în pace? Sunt menite a învăța copiii la rugăciuni și a face cruce? A-i aduce la nicaie cunoștințe preliminare, precum ăce pretorul și domnul „Tătos“?? Ba! Aceste sînt numai apucături, cu care nebunesc poporul, deoarece-ce nu rugăciuni și a face cruce învață copiii, ci se uită și învață cum se joacă educatoarea cu fiul predicatorului calvin și aud mai târziu, că ce rezultat are jocul lor, — precum se vede din hârtia domnului președinte citită înaintea comunei întregi, — și care rezultat, după părerea președintelui soc. „Széchényi“ și a celorlalți ca și el, e foarte îndestulitor, ba și îmbucurător! Vă grațiez, domnilor! dacă fiesce-care „óvoda“ sau mai bine ăis „óvoda-șita“ va sci produce așa rezultat, fiți siguri, că veți progresa grozav în cultură și în număr și idea de stat maghiar se va realiza mai iute prin astfel de „instituțiuni salutare“.

Și dacă scopul acestor asile nu e maghiarizarea, ci cultivarea și luminarea poporului, pentru-ce-și îndreaptă Ungurii ruda tot către satele române, și nu către cele ungurești, precum e Cingiri, unde, ăeu, ar ave ce cultiva cu ovodele lor! —

Ce atinge pe domnul pretor, îl întreb, că pentru-ce a luat-o la sănătoasa, când fu întrebat de un reprezentant, că expres ăce legea, că asilul de copii e obligator pentru fiecare comună, sau numai pentru acele, în care darea anuală, numărul locuitorilor ș. c. l. trec preste numărul statorit prin lege, și n'a răspuns alta, decât numai „a törvény szentesítve van“ (legea e sancționată)? Dacă s'a provocat domnul pretor la lege, să fi arătat din lege, că pentru această comună e obligatoare „óvoda“, și atunci comuna nu s'ar fi pronunțat contra, ci ar fi cedat legii; eată însă cum se minșese el pe el!

Cam pe la mijlocul lui Iunie s'au înțeles în comuna amintită cele ăse până acum. Atunci pretoral s'a provocat la legea sancționată de Maiestatea Sa, a pus termen de opt zile, ca comuna să se pronunțe pro sau contra inființării asilului de copii. — Cele opt zile au trecut, comuna a rămas prelungă decisiu de mai înainte, nu însă domnul Tătos. Acesta a chemat ear' pe pretorul la 4 Iulie, care înaintea alor 4—5 reprezentanți a ăis: „Ori vrea comuna ori ba, asilul de copii trebuie să se inființeze, pentru-că așa vrea comitele-suprem!“ Acum nu-i trebuie lege sancționată (????) domnului pretor, pentru-că aceasta ar fi armă contra lui, recurge deci la „teremtette“ comitelui-suprem și în 7 Iulie aduce educatoarea. Nu e procedură barbară aceasta? E permis pentru creșterea turmei de copii a unui domn de Ungur, — care decând s'a învânat în acea comună, numai necăz a făcut poporului prin înrădirea sa cu amplexișii comitatului, — a îngreuna o comună, a o sili la suportarea speșelor, din care pentru ea nu rezultă nici un bine? E drept, că ăce domni unguri, că 1/2 părți din aceste speșe le suportă societatea Széchényi; dar' aceasta nu-i adevărat; pentru-că și în anul trecut comuna Dob a fost silită să solvească 40 fl., — drept că și domnul Tătos a dat 25 fl. pentru scânduri, dar' aceste le-a reținut pentru sine, așadar n'a contribuit nimic; — ear' asilul de copii a fost gata în Dob în restimp de 3 luni. Soluțiunea educatoarei a fost 20 fl. pe lună; deci

societatea „Széchényi“, n'are de solvit numa 1/2 parte din speșe, însă nici aceasta n'o solvește ea, pentru-că sînt mai mulți creșarii Românașilor din acea comună solviți pe scopuri culturale, decât rămășițele speșelor dela „óvoda!“!

Este dar' în Dob „óvoda“ inființată cu forța, poate să-și trimită domnul Tătos „Tuhutumii“ sei la educatoare să-i lumineze! Și cine a fost așa de îndurător pentru ăcșiva creșarii a oferi ocolul și cuarțitul seu frumoasei cocoșe??

O văduvă preoteasă română! Frumos progres!

Tuliu.

CRONICĂ.

Dela Curte. Principesa de Coroană văduva Stefania a petrecut în 14 l. c., după-cum se anunță din Sennit, în scaldă dela Vihnye, unde înalta Doamnă a fost salutăată de ajutorul de primar Szitnyai și de d-na Maria Ocsovszky. Văduva Principesa de Coroană, prințul Filip de Coburg și soția acestuia principesa Luisa au plecat în 15 l. c. n. spre Budapesta. Familia prințului de Coburg a și sosit în Budapesta, ear' Principesa de Coroană a rămas mai departe în Szt-Antal.

Numiri. Diurnistii Carol Lugosy dela judecătoria cerc. din Jibeu, Stefan Kőmives dela tribunalul reg. din Panciova și Iuliu Szántó dela judecătoria cerc. din Șiria au fost numiți scriitori, cel dintău la judecătoria cerc. din Tașnad, al doilea la cea din Heves și al treilea la cea din Darda. Mai departe au fost numiți Iosif Szathmáry executor la judecătoria cerc. din Carei-mari și Ioan Hügel practicanț fără diurnă la perceptoratul din Chichinda-mare.

Transferare. Subjudele Dr. Iuliu Pușcariu dela judecătoria cerc. I.—III. din Budapesta a fost transferat la cererea proprie la judecătoria criminală tot de acolo.

Un exmis al ministrului de interne. Ministrul-președinte contele Iuliu Szapáry, ca ministru de interne, a trimis tuturor vice-comișilor următorul cercular: O cerință principală pentru o bună administrațiune este de sigur iuțimea. Aceasta se va ajunge numai atunci, când autoritățile instanțelor inferioare se vor năsi a îndeplini numai decât ordinațiunile trimise din locurile mai înalte. Având de nenumărate-ori ocaziune de a mă convinge, că municipiile își aștern rapoartele lor numai în mod încețos și întârziator, ba chiar terminul preclusiv hotărât de mine neluându-se în băgare de seamă, aflu dar' de lipsă, ca în interesul serviciului comun să atrag atențiunea p. t. asupra acestei împregiurări și totodată a te ruga, ca sub responsabilitatea personală a d-tale să îngrijești, ca din partea municipiului, al cărui prim funcționar ești d-ta, să încețeze astfel de zăbaviri și întârzieri, ca astfel ordinațiunilor mele să corăspundă întru toate cu promptitudine și ca termenul preclusiv să fie ținut cât se poate mai strict. Contele Iuliu Szapáry m. p.

Contele Pejacevich. Se scrie din Campiglio: La ordinul Arhiducelui Albrecht, care petrece aici, s'a săvârșit Sămbătă în capela din Campiglio o missă pentru reșosatul comandant de corp contele Pejacevich, la care au luat parte Arhiducele împreună cu suita lui, precum și un public numeros.

Maghiarizări de nume. „Budapesti Közlöny“ publică următoarele schimbări de nume: Eduard Deutlebaum în „Dénés“; Filip Holländer în „Balog“; Alexandru, Martin și Eugen Hermann în „Kalmár“.

Reuniunea sodalilor români din Cluj. Comitetul acestei reuniuni ne trimite un apel, însoțit de o listă de contribuiri benevoale, în care se adresează către onor. public român zeloș pentru înaintarea reuniunii, ca să binevoască a-i da mână de ajutor în bani, bucate și vestimente etc. Pentru comitet: Basiliu S. Podoabă, președinte; Constantin Pop, vicepreședinte; Iacob Mureșian, secretar; Tuliu Roșescu, casar și Gregoriu Borza, controlor. — Din parte-ne încă apelăm la inima fie-cărui bun Român, ca să sprijinească această reuniune, trimițând redacțiunii noastre contribuiri cât de numeroase, pe care apoi le vom cuita pe cale diaristică și le vom imana comitetului reuniunii.

Manevrele finale ale diviziunilor de infanterie 5. și 12. ale corpului I. de armată vor av loc la 4 și 5 septembrie a. c. între Teschen și Mährisch-Ostrau sub comanda comandantului de corp maresal-loctenentului nobil de Krieghammer. La aceste manevre va asista și Maiestatea Sa Monarchul.

Nouă farmacie. În Zernești s'a deschis o farmacie cu numele „La Sfta Treime“. Proprietarul acesteia este domnul Aurel Cuteanu.

Un căpitan nenorocit. Din Seghedin se telegrafează: În casarma militară din piața lui Mars s'a întâmplat în 15 l. c. un înfiorător cas de nenorocire. Căpitanul Francisc Mendra, comandantul companiei a 3-a din regimentul de infanterie Nr. 64 „Baron Geza Fejerváry“, a sărit dimineața pela 3 oare de pe fereastra locuinței sale din etajul al doilea pe pardo-seala strădei, unde a și murit momentan. Capul nenorocitului era înfricoșat de sdrobot și ambele picioare erau rupte.

Petrecere de vară în Ciachi-Gărbău. Intelișența română din Ciachi-Gărbău (tractul Dergei) și giur invită la petrecerea de vară ce se va arangia în hotelul de acolo sau în școala confesională din loc în folosul bisericii gr.-cat. ce se edifică acum din Ciachi-Gărbău la 10 August st. n. Prețul de intrare: de familie 1 fl. 50 cr., de persoană 80 cr. Începutul la 4 oare p. m. On. familii vor fi provădate și cu victuale decătră ospătărul din loc prelungă prețuri moderate. Ofertele și suprasolvițele marinimoase se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale diaristică.

Din Munții-Apuseni și anume dela un individ din comuna Petrinjeni primim o corespondență, din care extragem următoarele: Comuna politică Petrinjeni, cumpărând dreptul de cărmărit dela stat cu suma de 880 fl. și neputându-se folosi de el-a fost silită a-l vinde Jidanului Glück din Alba-Iulia pentru suma de 1200 fl. Corespondentul se plînge, că din 1200 fl. numai 1000 au fost dați comunei spre întrebuințare, eară restul de 200 fl. s'a împărțit ca „cinstă“ din partea Jidanului celor două biserici gr.-or., fără-că biserica gr.-cat. să primească cevași. — Informatorul ăce, că prin această procedură s'a făcut bisericii gr.-cat. o nedreptate.

Afacere cu loteria din Timișoara. Expunerea încusatei doamnei Püspöky, că adecă ea ar fi ajuns la suma de 13.000 fl. numai prin crutare înțeleaptă, s'a dovedit foarte curând, că este neadeverată. Instițele de bani din Timișoara au adus la cunoștința judelei investigator, că sub numele de „Püspöky“ năci-odată nu s'au făcut depuneri; un singur post de 50 fl. se află din anul 1874 sub numele de „Püspöky“. După deposițiunile doamnei Püspöky, ea ar fi avut la căsătoria ei suma de 4000 fl., cu care și-a pus basă capitalului, depunând apoi mai târziu sume mai mici în casa de păstrare. Nici una, nici alta nu este adevărată. Suma totală este depusă în 3 rate, dintre care nici una mai mică de 2000 fl. Intervalet dela o depunere până la alta sînt foarte mici. Toți banii se află depuși pe numele „Teresia Bobek“, numele ficei doamnei Püspöky. În urma hotărârii tablei regesc. judele investigator este însărcinat a recerca pe toți amplexișii de loterie în privința căștigului lui Farkas, de a cerceta listele de joc cu privire la cei 10 numeri sciți începând dela 10—15 ani și a raporta îndată despre rezultatul investigații. O fostă servitoare a lui Szobovits, care a fost mai în urmă citată ca martor, a depus, că adese-ori în decursul săptămânii nu vedea nici o carne pe masă și că familia din cauza aceasta suferia mari lipse. Despre timpul acestor observări însă dădea informațiuni șovăitoare.

Un câmp în flăcări. Din Timișoara se telegrafează, că Sămbăta trecută a izbucnit foc pe câmpul dela Murány, care s'a lătit foarte rapid și a prefăcut în cenușe recolta mai multor economi. Focul s'a iscat prin nebagarea de seamă a unui servitor, care precând încărcă snopi fuma dintr-o lulea fără coperiș. Aruncând cenușa din lulea, cădura și câteva șchinte pe câmpul uscat și îndată izbucni focul.

Hymen. Domnul Lup Bota și domnișoara Maria Anca își vor sberba cununia lor în biserica gr.-cat. din Capolno-Mănăstur la 28 Iulie, 4 oare d. m.

— Duminica trecută s'a săvârșit căsătoria dlui Al. Calimachi cu domnișoara Vernescu, ficea dlui George Vernescu, fost ministru, din București.

Societatea academică „Junimea“ din Cernăuți invită la serata cu dans, care se va arangia Luni în 11 August 1890 st. n. în sala comunală din Câmpulung. Cernăuți, în Iulie 1890. Președintele comitetului arangeator: Dimitrie Maghiar, ces. reg. căpitan district. Președintele societății: Dimitrie Popovici, stud. jur. Începutul la 8 1/2 oare seara. Prețul de intrare pentru persoană 1 fl. 50 cr. Biletele se vor vinde dela 4—11 August a. c. în librăria domnului Storfier și seara la cassă.

Disolvarea reuniunii studenților din Viena. Poliția vieneză a disolvat reuniunea studenților austriaci dela școalele înalte din Viena. Causa, pentru care poliția s'a văgut îndemnată a disolva această reuniune existentă de un an și jumătate, e că reuniunea s'a ocupat în cercul ei de activitate și cu cestiuni politice, ceea-ce a fost în contra statutelor ei. Decretul de disolvare s'a imănuat Sămbăta trecută prin un polișt președintelui substituit în localul reuniunii. Reuniunea studenților din Viena a numărat în timpul din urmă 45 de membri și posedă o bibliotecă bogată.

Zăpadă în Iulie. În Alpii austriaci a nins în 14 l. c. n. în mare măsură.

Societatea pe acții internațională pentru asigurare în cas de accidente în Viena. Această societate, protegiată de „Riunione Adriatica di Sicurtà“ și fondată de puteri financiare de prima clasă din Trieste și Viena cu un capital de 600.000 fl., care și-a început deja activitatea în Cislantania, și-a extins acum operațiunile sale și asupra țării de sub coroana Ungariei și cu reprezentanța generală pentru Ungaria a însărcinat secțiunea ungară a numitei reuniuni ce stă sub conducerea baronului Frideric Podmaniczky. Desvoltarea industrială a Ungariei în ultimi ani, precum și comunicația de persoane progresivă dela introducerea tarifului pe zone, indică la folosirea generală a asigurării în cas de accidente. Societatea pe acții internațională pentru asigurare în cas de accidente previne acestei trebuințe prin un program bogat, conținând cele mai libere condițiuni, și de aceea au încurs până acum la

representanța ei din Budapesta mai multe în-
sinuări pentru asigurare. În Sibiu e represen-
tata această societate prin agentura principală
a reuniunii adriatice.

Eminescu. „Chicagoer-Zeitung“
din America a publicat într-un număr al său
biografia marelui poet și o traducere sub-
scribită de Wild a sonetului. „S'a stins
vieța falnicei Veneții“.

Remaniere ministerială în România.
În capitala României se vorbește, că după re-
înnoirea unor miniștri duși în străinătate, d-
nii Holban și Maiorescu vor intra în minister,
ear' dl Rosetti, ministrul de justiție și in-
strucție publică, va fi numit guvernator la
Banca Națională.

Atentat asupra unui deputat român.
Citim într-o foaie din București dela 14 l. c.:
Aseară pe la orele 9 1/2, precând dl C. Ră-
ceanu, avocat, profesor, consilier comunal al
capitalei și deputat, se reîntorcea acasă,
strada Primăverii Nr. 34, fu întâmpinat în
poartă de o damă anume Ernestina Moscu,
care descărca asupra-i 5 focuri de revolver.
Nici unul din gloanțe nu atinse pe dl C.
Răceanu; d-sa se alese numai o lovitură în
cap, care de altminteri nu prezintă nici o
gravitate. D-ra Moscu atentase mai înainte
la viața ei, dar fără să reușească. Ea fu
imediat arestată și așteaptă instrucția
acestei afaceri. La instrucție, d-ra Moscu de-
clară, că a trăit în concubinaj cu mai mult
timp cu dl C. Răceanu, care o părăsi după ce
dînsa deveni mamă. Toate rugăciunile ei, de
a avea grijă cel puțin de copil, negăsind
nici un ecou în inima deputatului Răceanu,
aduse pe nenorocita în acea stare de de-
separare, încât comise faptul, care o aduse înaintea
justiției. Dl Răceanu declară, că a avut rela-
țiuni cu sus numita, dar' că a părăsit-o de 6
luni, și adăugă, că nu recunoaște paternitatea
copilului. Așteptându-se să se afle deținută la
poliția capitalei.

Incendiu în Brăila. Din Brăila so-
sece știrea, că zilele trecute un incendiu in-
grozitor a izbucnit în portul celui oraș,
preste vreo 10 magazine de coloniale; două
fa. rici de rachet și mai multe magazine de ce-
reale au fost mistuite de flăcări. Cele mai
multe clădiri arse erau asigurate la societatea
„Națională“. Se știe că pagubele s'ar ridica
la cifra de peste 1/2 milion.

Din Bucovina.

*Sărbarea din 24 Iunie st. v. în vechia metro-
polie din Suceava.*

Dacă sărbătoarea sfântului mare mucenic
Ioan-cel-nou din 24 Iunie a. c. s'a săvârșit în ve-
chia capitală a lui Dragoș și a lui Ștefan-cel-
mare și în anul acesta cu o pompă mare și
cu participarea numeroasă de peregrini de pe
malul Nistrului, Prutului, Ceremusului, Si-
retului și a Sucevei, conduși de zeloșii preoți,
șef-cenducătorul Vasile Nichitovici, exarcul
Samoil Piosotchi, Alexandru Pleșca, N. Că-
răuș, Ioan Berariu și Turcon cu procesiunile
bisericești respective dela distanțe de 11—140
chilometri, dacă acea mulțime de pere-
grini s'a întors cu mulțumire sufletească
la vetrele lor mângâiată de vederea și
închinarea sa la reliquile marelui martir,
Ioan și adăptată prea deplin din isvorul
apei celei vii prin excelențele cuvântări rostite
în acele zile solemne decâtă preacuviosul
prior archimandrit Emanoil Ciuntuleac și
exarhii Vasile Nichitovici și Ioan Berariu,
— sărbătoarea „Simțienilor“ din 24 Iunie
a. c. a fost și mai măreață — și mai sublimă.
O săptămână întreagă sosiră și tot sosiră
cete de închinători în vechia metropolă
a Moldovei unde odihnesc reliquiile m. m.
Ioan-cel-nou.

Cele din urmă trei zile însă, Vineri,
Sâmbătă și Duminică, sosiau mase întregi din
poporația țerii Bucovina, din Galiția, Ro-
mânia, Transilvania și Basarabia pe jos, cu
trăsuri și cu trenuri lungi îndesate de pa-
saieri închinători. Sâmbătă în 22 Iunie aștep-
tau miile de închinători, preoți și mireni, din
toate stările poporațiilor creștine ortodoxe
și de alte confesiuni sosirea celui mai ales
închinător, pe Eminența Sa înaltpreasfințitul
arhiepiscop și metropolit Silvestru din reșe-
dința sa Cernăuți.

Portalul vechii metropolii era frumos
decorat cu steaguri, tricolorul românesc, auriu-
negru împăratesc, albastru-roșu al țerii Buco-
vina s. a. Deasupra portalului era pusă in-
scripția cu litere aurii: „Bine este cuvântat
cel-ce vine întru numele Domnului“.

Preacuviosul prior-archimandrit Emanoil
Ciuntuleac întâmpină la gara Ițcani cu o vorbire
frumoasă și bine simțită în numele ortodoxiei
pe Eminența Sa înaltpreasfințitul arhiepiscop
și metropolit Silvestru. Cu Preacuviosia Sa erau
dimpună prezenți Nestorul preoției mirene
protopresbiterul Ioan Mandiceschi și pre-
cuviosul igumen al mănăstirii Dragomirna,
apoi căpitanul ținutului Sucevei și șeful gării
Ițcani. Suceava cu toți impiegații austriaci și
români.

În sunetul campanelor dela toate
bisericele ortodoxe din Suceava, sosi Eminența
Sa înainte cu un banderiu de ficioi români
conduși de fiul archimandritului în costum

național și urmat de suită numeroasă la
portalul vechii metropolii.

Aici fu întâmpinat Eminența Sa de exar-
chul V. Nichitovici cu o vorbire frumoasă
în numele clerului mirean.

Îmbrăcat în mantia arhiepiscopescă,
Eminența Sa pași mai departe în mijlocul a
24 de preoți și doi diaconi îmbrăcați în vest-
minte sacerdotale și urmat de corul teologilor
din Cernăuți și al studenților din Suceava
spre biserica vechii metropolii. Eminența Sa
pași încet și binecuvântă în dreapta și în
stânga mulțimea poporului ce sta în genunchi.
După-ace făcu închinarea la sf. moaște, se făcu
doxologia în mare sobor. Cu o elocvență
rară făcu apoi Eminența Sa din ușile îm-
părășite cu vocea-i melodioasă și puternică
o frumoasă și până la lacrimi mișcătoare cu-
vântare către mulțimea adunată.

Petreut în fine de cler și popor, Emi-
nența Sa se retrase apoi în apartamentele
vechii metropolii, ear' igumenul din Dragomirna,
Veniamin Jacota, săvârși cu preoții
George Balmoș, Constantin Tarongul, V. Ni-
chitovici, Ioan Berariu și diaconul Macarie
Vorbchievici sărănda cu priveghiere.

La începutul acestui cult divin ținut
apoi parochul Ioan Berariu un prolog, în
care provoacă pe auditorii să-și întipărească
adânc în memoria și în inima lor mult pă-
trunzătoarea cuvântare a înaltpreasfințitului
metropolit, care la așa bătrânețe nu cruță
nici timp, nici osteneală de a face în fiecare
an un peregrinaj la venerabilele reliquii, să-
vârșind aici în sfânta sfintelor ca arhieru a
deceua-oară sfânta liturgie, ceea-ce nici un
arhieru până acum, poate-că și de câteva
sute de ani, n'a mai făcut. A doua zi, Du-
minecă, mai ținură pe timpul mănecăndei de
pe amvonale din ograda metropoliei parochii
Ioan Berariu din Stroiesci și Dimitrie Don
din Jujineț câte o cuvântare românească către
mulțimea de închinători.

Pentru săvârșirea sf. liturgii arhieresci
au fost designați la sobor preacuviosul archi-
mandrit C. Arădescu din Iași, archimandritul
sf. mănăstiri Rîșca din România, preacuviosul
prior Emanoil Ciuntuleac, igumenul sf. mănă-
stiri Dragomirna, Veniamin Jacota, exarhii:
Constantin Tarangul, George Balmoș, parochii:
V. Nichitovici și Ioan Berariu cu archidiaconul
arhiepiscopesc Isaia Isopescul, ierodiaconul
dela sfintele moaște Macarie Vorbchievici
și doi ierodiaconi din România.

Acest sobor plecă în apartamentele înalt-
preasfințitului metropolit și-l conduse în sf.
biserica spre săvârșirea sf. liturgii. Pe timpul
întrării cu sf. evanghelie fură presentați de ar-
chidiaconul Isaia spre primirea chirotsiei la
dignitatea de archimandrit: Preacuviosul prior
și protosinel Emanoil Ciuntuleac; la digni-
tatea de protopresbiteri exarhii: Constantin
Tarongul și George Balmoș; la dignitatea de
exarhi: presbiterii Vasile Nichitovici și Ioan
Berariu.

După sf. liturgie ținut de pe amvonul
bisericii nou chirotsitul archimandrit Emanoil
Ciuntuleac o frumoasă și bine simțită cuvân-
tare românească, ear' la sfîșirea apei, săvâr-
șită la crucea de pe piața tribunalului, mai
ținut și exarchul catedral din Cernăuți Ioan
Procopovici o pareașă în limba română și
ruteană.

Observăm, că la sfîșirea apei erau de
față până la 15.000 de creștini. Am observat
mulți preoți, călugări și călugărițe din Ro-
mânia, preoți din Transilvania, călugări lipo-
veni, prelungă multă lume cultă de ambele
sexe și de preste hotarele imperiului nostru.

(Va urma.)

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Berlin, 16 Iulie n. Știrea, că în
curînd se va retrage cu deservire in-
terdicerea importului de rimători din
Austro-Ungaria, este desmintită.

Paris, 16 Iulie n. Atentatorul
asupra lui Carnot, cu numele Iacob b,
este declarat de smintit.

Roma, 16 Iulie n. Papa a făcut
o plimbare în trăsura prin mai multe
strade din Roma.

Londra, 16 Iulie n. Matadorii
dintr'al doilea batalion de grenadierii de
gardă sînt trași înaintea tribunalului de
răsboiu pentru insubordinațiune.

Belgrad, 16 Iulie n. Ministrul de
interne a detras lui „Pester Lloyd“ de-
bitul postal.

Londra, 16 Iulie n. Șeicul Se-
mutti (?) a sdrobit într-o luptă crân-
cenă puterile de luptă ale Mahdi-ului.

Cluj, 16 Iulie n. Comitetul de di-
recțiune al statului rom.-cat. ardelenesc
a hotărît înființarea unui institut de cre-
dit fonciar în Ardeal cu un capital de
acțiuni de un milion.

Bibliografie.

Cărți școlare.

Profesorii Dr. Ioan Crișian și Nicolau
Putnoky au scos de sub tipar și se află de
vîndare la librăria archidieceșană
din Sibiu:

1. *Gramatica limbii maghiare* pentru
clasele inferioare dela școalele medii și pentru
preparandii, op. aprobat.

2. *Carte de citire maghiară* partea I.,
acomodată la formele tractate în „Gramatica
limbii maghiare“ pentru cl. I. și II. dela
școalele medii și pentru preparandii, op.
aprobat.

3. *Carte de citire maghiară* partea II.,
cu o introducere în sintaxa limbii maghiare
pentru cl. III. și IV. dela școalele medii și
pentru preparandii, op. aprobat.

4. *Toldă*, narațiune poetică de I.
Arany, integrită cu adnotațiuni și vocabular,
menită pentru clasa IV. dela școalele medii,
conform planului ministerial, și pentru cursul
din urmă preparandial.

Toate cărțile înșirate pot fi folosite și la
școalele civile de fete și băieți.

Le recomandăm atențiunii celor interesați.

A apărut:

Dicționar geografic al județului Iași, de
C. Chiriță, revisor școlar, și *Dicționar geografic
al județului Argeș*, de George Ioan Lahovari,
secretar general al societății geogr. rom. etc.
etc. Lucrări premiate de societatea geografică
română (cu premiul „Dimitrie Sturdza“) în
ședința sa dela 29 Februarie 1889. Prețul
celei dintîiu 2 lei 50 b., celei de a doua 1 l.
75 bani.

„Convorbiri Literare“. Apare la 1 a
fiecăru luni. Direcția: strada Română Nr. 4.
Editura și administrația stabilimentului
grafic I. V. Socec, strada Berzi Nr. 96 în
București. Director Iacob Negruzzi. Anul
XXIV. Nr. 4. Sumarul: M. Strajan: Despre
Dante. — Ștefan Velovan: Studii psicho-
logice (sfîrșit). Alexandru Papadopolu-Calimah:
Iupiter tragic (trad. din Lucian) (sfîrșit). —
Cervantes: Don Quijote dela Mancha, trad.
de S. Vargolici (urmăre). — O. Lugosi: a:
Bibliografie (cronicarii greci care au scris
despre Români în epoca fanariotă). — M.
Gregoriadi de Bonachi: Preste noapte; De
s'ar stinge; Acolo se țice; Privese; În
marginea pădurii; Eu cred; Cu aripile stin-
se; Păserele cântărețe; O și se duce; Jos
sub ploii: Nu e 'n lume; Ca nici să-mi
șici; Și dacă în stele; Și un vis frumos; În
grădina mea pălită.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Post vacant:

— Un post de capelan gr.-or. în parochia
de clasa III. din comuna Rugi, protopre-
biteratul Caransebeșului. Emolumentele sînt:
a treia parte din toate venitele parochiei, care
sînt: Sesiunea parochială de 32 jugere cu
un venit curat anual de 120 fl.; birul
parochial în naturalii câte 20 litri cucuruz
de fiecare număr de casă, în valoare de
165 fl.; stola dela botezuri, cununii și îmormen-
tări câte 1 fl. de număr, care face suma
de 150 fl.; alte venituri accidentale în sumă
de 25 fl. A se adresa până la 30 Iulie st.
v. a. c. la oficiul protopresbiterial gr.-or. în
Caransebeș.

LOTERIE.

Tragerea din 16 Iulie st. n.

Sibiu: 28 35 14 38 63.

Căldindarul zilei.

5/17 Iulie 1890.

Iulian: Aton. dela Aton.
Gregorian: Alexie.
Soarele: răsare 4.16, apune 7.54

Buletin meteorologic.

Sibiu, 16 Iulie n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 754.7)	Diferența duplei presiunii	Temperatura după Celsiuz	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
725.6	-0.1	+18.8	+29.4 +16.3	SO

Din țeară, 14 Iulie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile:	Presiun. atmosf. în mm.	Tempera- tura Celsiuz	Vîntul direcția	stria
Budapesta	762	+14.1	NV	—
Sătmăr	762	+20.8	NV	2
Cluj	759	+19.6	V	2
Orșova	758	+22.0	S	2
Timișoara	762	+16.3	—	—
Arad	760	+18.1	—	—
Panciova	759	+18.4	NV	1

Sosiți în Sibiu.

La 16 Iulie n.

Hotel „Neurivher“. L. Robert, profesor, Dr
Nentwich, ambii din Braunschweig. Grimburg din St.
Pölten. A. Mohay, deputat diet. din Alba-Iulia. Pik,
comerciant din Berlin. Roth, Salzer și Gross, comercianți
din Viena. Vasile Voina, preot din Brașov.
„Hotel „Împărăatul Romanilor“. Carol Conrad și
Iuliu Konrad din Cluj. Blaschke, voiageur din Viena.
Verulescu din București. G. de Pogany din Deva.
Behaker, comerciant din Viena. L. Salzer, voiageur
din Brașov. I. Berger, voiageur din Budapesta.

Economic.

**Remediu contra pagubelor cauate
de pasări în holde.** Părintele Ioan Barna
din comuna Petrinjeni, lângă Zlatna, a aflat
o metodă de a opri stricarea sămănăturilor
prin pasări. În întregă procedura petrolul
este de mare însemnătate. Doritorii de a se
folosi de această procedură binevoească a se
adresa către numitul domn.

—*—

Turnătorie de fer în Hunedoara. În
decursul lunii viitoare se va termina și pune în
exploatare în usina erarială dela Hunedoara o
a treia turnătorie începută în anul trecut.
Această turnătorie va fi cea mai mare pe
întregul continent, pentru-că e preliminară a
produce pe an 150.000 măști metrice. Ferul
brut, care se produce aci, e de o calitate
excelentă și se furnizează usinei de fer erariale
dela Diósgyör, unde se lucrează șinele pentru
căile ferate și construcțiunile de poduri. Turnă-
toria dela Hunedoara, care costă mai multe
milioane, va face usinele erariale independente
de concurența privată indigenă și străină.

—*—

Statistica concursurilor în provincie.
Dela 1 Ianuarie până la finea lui Iunie a. c.
au fost cu totul în Ungaria 189 de con-
cursuri. În asemănare cu anul trecut, în
care au fost 223 de concursuri, se poate țice,
că raporturile comerciale în Ungaria s'au mai
îndreptat.

—*—

Furnizare de lemne. Direcțiunea fa-
bricei de mașini a căilor ferate de stat reg.
ung. intenționează a-și asigura trebuința sa
în lemne de pin, de brad, de fag și bărne de
fag în calea escierii de ofert public. Terminul
pentru înaintarea ofertei e 15 August a. c.
Publicațiunea referitoare se poate vedea în
biroul camerei comerciale și industriale din
Brașov.

—*—

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 29 și 30 Iunie 1890.

Vamvuri lui Petricioni, porumb 10.500 hect.,
6'27 1/2 lei. Silberstein lui Petricioni, porumb
6000 hect., 6'75 lei. Bach lui Pappudoff, po-
rumb roșu 1230 hect., 6'80 lei. Bach lui G.
Mendl, porumb 1550 hect., 6'12 1/2 lei. Țuclos
lui G. Mendl, porumb 4400 hect., 6'35 lei.
Țuclos lui Carnevalli, porumb 3750 hect.,
6'55 lei. I. Verona lui Carnevalli, porumb
roșu 1600 hect., 7'02 1/2 lei. Marghiloman lui
E. Cahen, porumb 3300 hect., 6'05 lei. Evlo-
ghio lui E. Cahen, porumb 3650 hect., 6'37 1/2
lei. Vlasopolu lui L. Mendl, porumb 3900
hect., 5'95 lei. Sassu lui L. Mendl, porumb
1000 hect., 6'25 lei. Sassu lui L. Mendl,
porumb 2200 hect., 6'10 lei. Sassu lui L.
Mendl, porumb 2350 hect., 5'90 lei. Archondi
lui L. Mendl, porumb 4650 hect., 6'— lei.
Capica lui Jackson, porumb 2350 hect., 6'50
lei. Evloghio lui Jackson, porumb 3500 hect.,
6'40 lei. Politi lui Zerman, porumb 3150
hect., 6'45 lei. Asimacopolu lui Peirano, porumb
1050 hect., 6'15 lei. Politi lui I. Peirano, porumb
6500 hect., 6'10 lei. Portocala lui Peirano,
porumb 450 hect., 6'— lei. Eisenstein lui
Peirano, 1650 hect., 6'07 1/2 lei. Eisenstein
lui Peirano, porumb 260 hect., 6'07 1/2 lei.
Marghiloman lui I. Dreifus, porumb 3500 hect.,
6'15 lei. Capighera lui Feitler, rapită 2800
hect., 14'10 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu, 15 Iulie Grâu, hectolitral
76—82 chilo fl. 6.20 până 7.—, grâu mestecat 70
până 74 chilo fl. 5.— până 5.80 secara 70 până 75
chilo fl. 5.10 până 5.50, orz 62 până 66 chilo fl. 3.60
până 4.— ovăș 42 până 50 chilo fl. 2.60 până
fl. 3.10, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 3.90 până
fl. 4.30 mălaiul 78 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 4.50
cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.20 până fl. 1.40
săminte de cânepă 48 până 50 chilo fl. 8.50 până
9.50 mazerea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până
5.60, lînea 78 până 82 chilo fl. 9.— până fl. 10.—
fasolea 76 până 80 chilo fl. 3.— până fl. 4.—, păsat
de grâu 100 chilo fl. 15.— până fl. 16.—, făină Nr. 3
chilo fl. 15.20, Nr. 4 fl. 14.60 Nr. 5 fl. 13.20
slănină 100 chilo fl. 52.— până fl. 54.—, unsoarea
de porc fl. 60.— până fl. 62.—, sîu brut fl. 18.—
până fl. 20.—, lumini de sîu fl. 32.— până fl. 38.—
lumini turnate de sîu. fl. 38.— până fl. 40.—, săpun
fl. 20 până fl. 24.—, fîn 100 chilo fl. 1.30 până
fl. 1.50, cânepa fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc
uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.25, spirtul p. 100
L. % 55 până 58 cr., carnea de vită chilo 38 cr.,
carnea de vițel 30 până 36 cr., carnea de porc 46
până 48 cr., carnea de herbec 24 până 28 cr., ouă
10 cu 18 până 20 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 13 Iulie
n. s'au notta: unguresci bătrîni grei 45.— cr. până
45 1/2 cr., unguresci grei tineri 47.— cr. până 48 1/2 cr.
de mijloc 46 cr., până 47 1/2 cr., ușori 44.— cr.,
până — cr., marfă țărănească, grea — cr.,
până 45.— cr., de mijloc 44.— cr., până 54 1/2 cr.,
ușoară 42.— cr., până 45 1/2 cr., românesci, de
Bakony grei 43.— cr., până 45 1/2 cr., transito
de mijloc — cr., până — cr., transito ușori — cr.,
până — cr., transito sîrbesci grei — cr., până
— cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr.,
transito ușori 47.— cr., până 47 1/2 cr., igrășați cu
hgin dă — cr., până — cr., per 4 % cumpărați
dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 14 Iulie 1890.

Articol	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
Grâu	de la	până	de la	până
Bănațenească non	74	—	79	—
Grâu dela Tisa	78	7.95	8.05	79
Grâu de Pesta	78	7.90	8.—	79
Grâu de Alba-regală	78	7.95	8.05	79
Grâu de Bácska	78	7.95	8.05	79
Unguresce de Nord	74	—	75	—

Sămînțe, vechi ori noue	Sotal	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
de la	până	de la	până
Săcără	70—72	6.15	6.25
Orz	60—62	—	—
Nutreț de viarșă	62—64	—	—
de bere	64—66	—	—
Ovăș	39—41	8.20	8.50
Cucuruz (porumb)	bănăt.	75	5.15
de alt soi	73	5.05	5.10
Meiu Hrișcă	—	5.50	5.75

Grâu	de primă de toam.	7.46 <th>7.48</th>	7.48
Cucuruz	de primă de toam.	7.05 <th>7.07</th>	7.07
Ovăș	de primă de toam.	5.17 <th>5.19</th>	5.19
	de alt soi	5.22 <th>5.24</th>	5.24
	de alt soi	5.31 <th>5.33</th>	5.33

Produse diverse	Solu		
		dela	până

Sem. de trif.	Lucernă ungurească	46.—	50.—
"	franceză	—	—
"	italiană	—	—
Oleu de rap.	roșie	28.—	30.—
Oleu de in	rafinat	33.—	34.—
Uns. de porc	dela Pesta	50.50	51.—
Slănină	dela țeară	40.50	41.—
Său	sventată	49.—	50.—
Prune	afumată	35.—	36.—
Licitar	din Bosnia, în buți	—	—

DICTIONAR
român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barcianu,
odin. paroch greco-oriental în Reșinari, asesor consistorial etc.
Revidat și completat de
Dr. D. P. Barcianu.

Partea I. română-germână, 704 pagini.
Prețul 2 fl. 50 cr. = 6 lei, 50 bani.
Partea II. germână-română, 1152 pagini.
Prețul 3 fl. 80 cr. val. a. = 10 lei.

Depou general pentru România la librăria lui
Alexandru Degenmann, București, Calea Victoriei 53.
NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

Argin și Iona.

Istoria

preafumosului fier de crău și a preafumosoarei
fete măiestre cu perul de aur.

Adeci:

o închipuire, prin care se înțelege luarea Ardealului
prin Traian cesarul Romei.

Prețul 20 cr. = 50 bani.

Cărți pentru agricultori.

În editura „Institutului tipografic” a apărut:

ȚINEREA VITELOR

de
Eugen Brote,
president al „Reuniunii române agricole”.
Opșorul conține dezvoltarea principiilor fundamentale ale ținerii vitelor.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Dela același autor:

TRIFOIUL.

Un îndreptar pentru toți aceia, care sămână și cultivă trifoiul. După ce
se arată foloasele trifoiului, se dă povești, unde și cum se sămână trifoiul, când
și cum se cosese și cum se uscă trifoiul.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Ambele broșuri sunt scrise în limba poporului și au un tipar limpede pe hârtie bună.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din SIBIIU

execută tot felul de lucrări tipografice și îndeosebi tipăresce
cărți de tot felul,
anunțuri de căsătorie, anunțuri funebre, bilete de vizită,
placate, conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

Deasemenea institutul primește în editură cărți școlare și în genere
cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povești, snoave, poezii
poporale, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datine, schițe
istorice ori biografii, scrise în stil popular, și alte asemenea.
Condițiile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială
între autor și direcția institutului.

Mai departe se află și următoarele:

Tipărituri pentru primării comunale:

1. Certificate pentru pasaporturi	1 cont (à 25 coale)	40 cr.	13. Cartea principală de comput	(à 10 coale)	25 cr.
2. Inventare	1 " " " "	40 "	14. Kötelezvény	" " " "	20 "
3. Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări)	1 " " " "	50 "	15. Hivatalos bizonyítvány	" " " "	20 "
4. Consemnări sumare despre dări (som- mās kimutatás)	1 " " " "	40 "	16. Conspect despre suma trimisă vicecomitelui comitatens	" " " "	20 "
5. Protocoale de zălogire (záloglási jegyző- könyv)	1 " " " "	50 "	17. Raport despre banii, care se subștern vice- comitelui comitatens	" " " "	20 "
6. Citațiuni pentru primării comunale	1 " " " "	50 "	18. Schulversäumnissausweis	" " " "	20 "
7. Hagyatéki kimutatás	1 " " " "	60 "	19. Conspect despre datoria contribuțiunii și sol- virea ei	" " " "	20 "
8. Filera de îmanuare	1 " " " "	44 "	20. Adásvevési szerződés	" " " "	20 "
9. Protocol de pertractare	1 " " " "	44 "	21. Honved-Veränderungsausweis	" " " "	20 "
10. Protocol pentru pasapoarte de vite	1 " " " "	50 "	22. Tartozkodási változási kimutatás	" " " "	20 "
11. Testimonii de școală	1 " " " "	40 "	23. Protocol de exhibite (gestiune)	" " " "	25 "
12. Testimonii pentru școalele populare una sută		80 "			

tot așa și:

Plicuri oficiale

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., —
tribunalului reg. ca judecătorie a cârților funduare, — scaunului orfa-
nal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — pro-
topretorului cercual.

Sz. község előjárásáért.
A tekintetes
megyei árvaszéknek
Hivatalból.
Portomentes.
ügyben.

100 bucăți 50 cr.

Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande
numeroase.

Articul de lege XXI. din anul 1886.
DESPRE JURISDICTIUNI.
și articul de lege XXIII. din anul 1886.
DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ.
Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Articul de lege XXII. din anul 1886.
DESPRE COMUNE.
Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.
Nr. 28.506/VI. b.
ORDONANȚE MINISTERIALE
pentru introducerea legii comunale
(Articul XXII. din 1886). Prețul 12 cr. v. a.

Dialog
între bețivul din Longobarda și
mujerul lui.
— În versuri. —
14 cr. sau 30 bani exemplarul.

„TRIBUNA”

apare în fiecare zi de lucru.

Prețul de abonament se vede în capul foii.

În editura „Institutului tipografic” a apărut și se află de vîndare:

PRĂSIREA POMILOR

de
D. COMȘA,
membru în comitetul central al „Reuniunii române agricole”.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 10 Iulie 1890.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa-mică—Sibiiu				
	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane			
Viena	3.25	8.—	10.50		București	7.35		4.45		Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș		12.59	4.51	Copsa-mică		4.05	10.47	7.10		
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08	2.35	9.12		Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia		1.39	5.27	Șeica-mare		4.35	11.17	7.43		
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	3.18	9.41		Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul-de-jos		1.56	5.44	Loamneș		5.16	11.58	8.27		
P-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13	4.20	10.17		Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot		2.23	6.06	Ocna		5.47	12.29	8.59		
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	Feldioara	2.43	4.00	10.32		Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștie		2.49	6.28	Sibiiu		6.10	12.52	9.23		
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Agostonfalva	3.12	4.44	11.18		Györök	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)		3.37	6.56	Sibiiu—Copsa-mică						
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Apatia	3.32	5.20	11.30		Pauliș	3.05	4.46	6.23	Deva		3.53	7.26	Sibiiu		7.35	3.35	4.34		
Rón	3.33	8.16	4.31	3.40	Homorod	3.47	5.47	11.51		Radna-Lipova	3.23	4.58	6.34	Ilia		4.18	7.48	Ocna		8.02	4.09	4.58		
Bratca			4.54	4.03	Hașfalău	4.20	6.35	12.27		Conop	3.39	5.16	6.52	Gurasada		4.43	8.10	Loamneș		8.30	5.25	10.40		
Bucia			5.14	4.25	Sighișoara	5.45	8.47	1.35		Bérvava		5.38	7.17	Zam		4.53	8.20	Șeica-mare		9.05	5.55	11.10		
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Elisabetopol	6.12	9.29	1.59		Soborșin		5.53	7.33	Conop		5.21	8.48	Copsa-mică		9.34	6.20	11.35		
Huedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Mediaș	6.33	10.10	2.32		Zam		6.33	8.20	Bérvava		5.66	9.17							
Stana			6.38	5.49	Copsa-mică	6.46	10.32	2.59		Gurasada		7.22	9.16	Conop		6.46	9.54	Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.						
Aghirș			6.59	6.17		6.48	10.42	3.13		Ilia		7.38	9.32	Radna-Lipova		7.02	10.09	Cucerdea			2.55	8.20	2.56	
Ghirbău			7.11	6.28			11.47	3.18		Branicea		7.54	9.51	Pauliș	5.49	7.36	10.38	Cheța			3.25	8.50	3.29	
Nădășel			7.24	6.44	Micăsasa		11.01	12.04	3.38	Deva		8.14	10.18	Györök		6.06	7.50	Ludoș			3.41	9.11	4.06	
Cluj	5.49		7.39	7.04	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Simeria (Piski)		8.43	10.44	Glogovaț		6.24	8.03	M-Bogat			3.56	9.20	4.15	
Apahida	6.12	11.02	7.54	8.30	Crăciunel		11.52	14.44	4.14	Orăștie		9.12	11.14			6.53	8.26	Cipeu-Iernut			4.33	9.57	4.54	
Ghirșiș	6.27	11.23	8.11	8.55	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Jibot		9.34	11.39	Arad		7.06	8.38	Kerelő-Sz.-Pál			4.48	10.12	5.10	
Cucerdea	7.30	12.42	9.18	10.31	Aiud	7.58	1.23	1.30	5.06	Vințul-de-jos		9.56	12.05	Szolnok		7.45	9.05	Nireșteu			5.11	10.35	5.34	
Uioara	7.55	1.18	9.49	11.19	Vințul-de-sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Alba-Iulia		10.17	12.26	Budapesta		11.51	2.25				5.30	10.54	5.53	
Vințul-de-sus			1.25	9.56	Uioara		2.26	2.38	2.23	Teiuș		10.44	12.58	Viena		1.55	5.50	Oșorheiu			5.50	4.58		
Aiud			1.33	10.02	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08	Simeria (Piski)—Petroșeni					Petroșeni—Simeria (Piski)					Reghinul-săs.				
Teiuș	8.21	1.55	10.22	12.02	Ghirșiș	9.16	3.33	3.16	6.72	Simeria		7.17	11.28	Petroșeni		6.05	10.42	Reghinul-săs.			8.25	8.—		
Crăciunel	8.37	2.14	10.39	12.26	Apahida		5.28	4.32	7.52	Streiu		7.54	12.12	Banița		6.45	11.23	Oșorheiu			10.—	9.49		
Blaj	8.42	2.24	10.57	1.18			6.05	4.58	8.10	Hateș		8.45	1.08	Crivadia		7.26	11.57	Nireșteu			7.44	6.14	10.39	
Micăsasa			2.49	11.20	Cluj	10.36	6.26	5.32	8.30	Pui		9.39	2.03	Pui		8.07	12.33	Kerelő-Sz.-Pál			8.07	6.37	11.02	
Copsa-mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Nădășel		6.42	5.48	8.50	Crivadia		2.51	2.51	Hateș		8.51	1.19	Cipeu-Iernut			8.29	6.58	11.23	
Mediaș	10.07		12.39	3.46	Ghirbău		6.58	9.05		Banița		11.26	3.30	Streiu		9.41	2.09	M-Bogat			9.02	7.28	11.53	
Elisabetopol	10.30		1.08	4.27	Aghirș		7.24	6.11	9.19	Petroșeni		12.—	4.02	Simeria		10.20	2.47	Ludoș			9.35	7.41	12.06	
Sighișoara	11.06		1.50	5.39	Stana	12.01	8.27	6.43	10.02	Arad—Timișoara					Timișoara—Arad					Simeria (Piski)—Hunedoara				
Hașfalău	11.21		2.06	6.02	Huedin	12.31	8.49	7.12	10.41	Arad		6.41	12.20	Timișoara		7.20	3.30	Cheța			9.51	7.57	12.22	
Homorod	12.37		3.20	7.51	Ciucia		9.08	10.56		Aradul-nou		7.09	12.44	Sân-Andrei		7.09	3.16	Cucerdea			10.23	8.25	12.50	
Agostonfalva			3.56	8.36	Bratca		9.28	11.13		Németh-Ságh		7.31	1.09	Merezfalva		6.51	2.43							
Apatia			4.19	9.10	Rév	1.10	10.04	7.51	11.32	Vinga		7.58	1.37	Orczifalva		6.35	2.26							
Feldioara			4.44	9.44	Mező-Telegd	1.36	10.41	8.17	12.07	Orczifalva		8.14	1.54	Vinga		6.17	1.59							
Brașov	2.23		5.20	10.31	Oradea-mare	2.01	11.06	8.42	12.41	Merezfalva		8.29	2.10	Németh-Ságh		6.05	1.39							
Timiș	2.33		5.30	9.48	P. Ladány	2.08	1.19	8.47	1.09	Sân-Andrei		8.45	2.27	Aradul-nou		5.50	1.21							
Predeal	3.15		6.14	11.23	Szolnok	3.31	3.31	10.09	3.03	Timișoara		9.08	2.53	Arad		5.30	12.35							
București	3.47		6.45	12.08	Budapesta	5.11	6.35	11.51	5.10	Ghirșiș—Turda					Turda—Ghirșiș					Hunedoara—Simeria (Piski)				
	9.30		11.35		Viena	7.15	6.50	1.55	8.15	Ghirșiș		7.40	10.50	Turda		6.05	9.40							
						1.40	3.—	7.20	6.05	Turda		8.—	11.10	Ghirșiș		6.25	10.—							
										Sighișoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighișoara									
										Sighișoara		5.—	11.23	Odorheiu		8.40	2.45							
										Odorheiu		7.49	1.50	Sighișoara		10.52	5.28							
Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.																								